

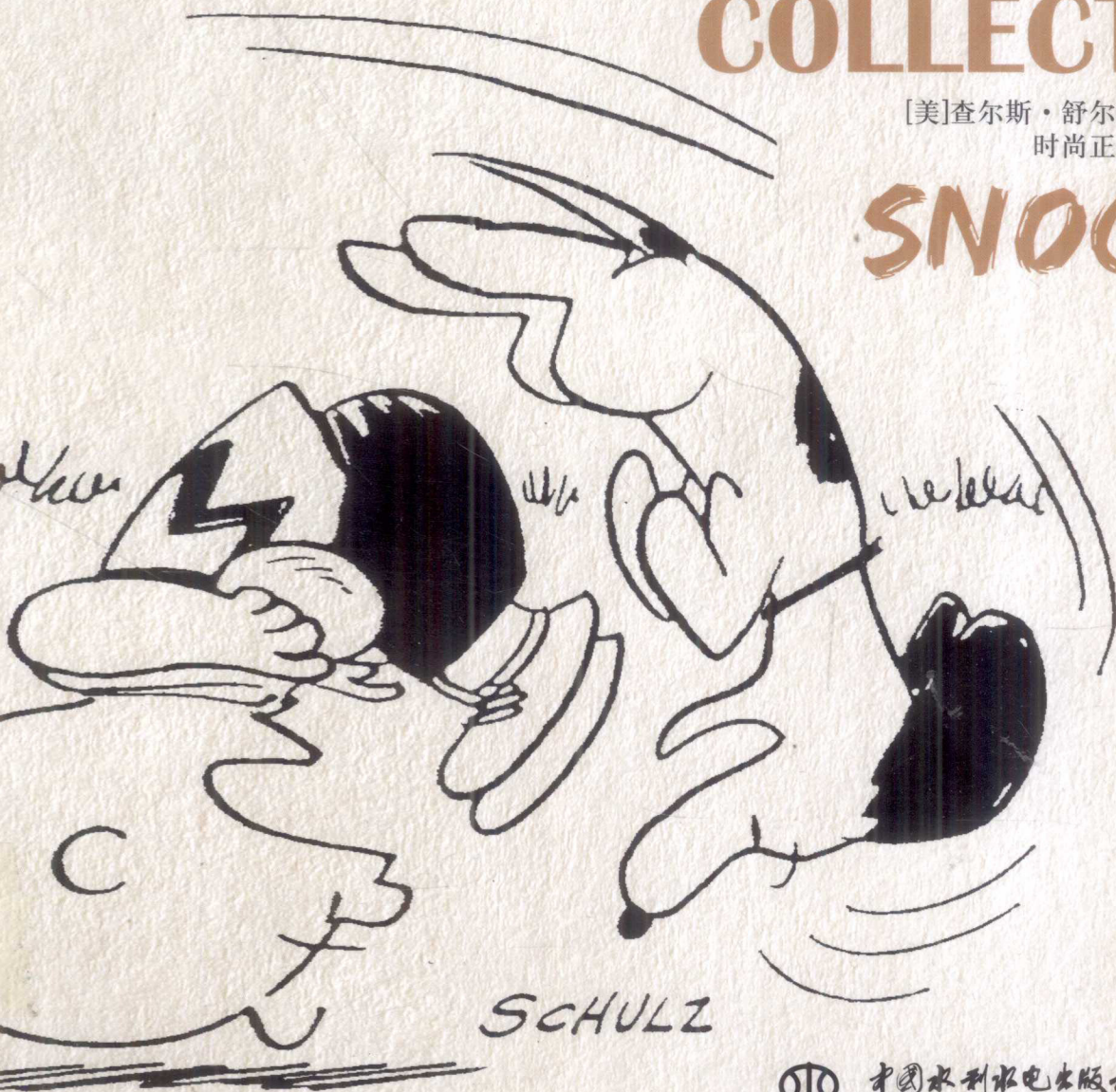
隆重纪念世界著名漫画大师查尔斯·舒尔茨诞辰90周年

史努比漫画全集

【 贰 】 1953-1954

THE CLASSIC
COLLECTION
OF
SNOOPY™

[美]查尔斯·舒尔茨 著
时尚正嘉 译



我根本就没想到史努比会登上月球，也没想到「幸福是一只温暖的小狗」这句口头禅会引出其他好几百句类似的格言，同样，也没想到「安全毯」这个新词会成为美国语言的一部分。

——查尔斯·舒尔茨



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY™
史努比漫画全集

【貳】

1953-1954

[美]查尔斯·舒尔茨 著

时尚正嘉 译



© 2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com
A Licensing Programme of RM™



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

图书在版编目 (CIP) 数据

史努比漫画全集. 2, 1953~1954 / (美) 舒尔茨
(Schulz, C.) 著 ; 时尚正嘉译. —北京: 中国水利水电出版社, 2012.4

ISBN 978-7-5084-9550-7

I. ①史… II. ①舒… ②时… III. ①漫画—作品集
—美国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第044434号

PEANUTS is a registered trademark of Peanuts Worldwide LLC

Licensing Agent: RM Enterprises(BVI) Ltd

©2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com

A Licensing Programme of RM™

All rights reserved.

Chinese translation copyright © 2012 by BeiJing Zhengjia Fashion & Culture Communication Co., Ltd.

书 名 作 者 出版发行	史努比漫画全集 [贰] (1953—1954) [美]查尔斯·舒尔茨 著 时尚正嘉 译 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 68367658 (发行部)
经 售	北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
授 权 商 印 刷 规 格 版 次 定 价	北京时尚正嘉文化传播有限公司 北京新华印刷有限公司 190mm×245mm 16开本 14印张 200千字 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷 27.20元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社发行部负责调换。

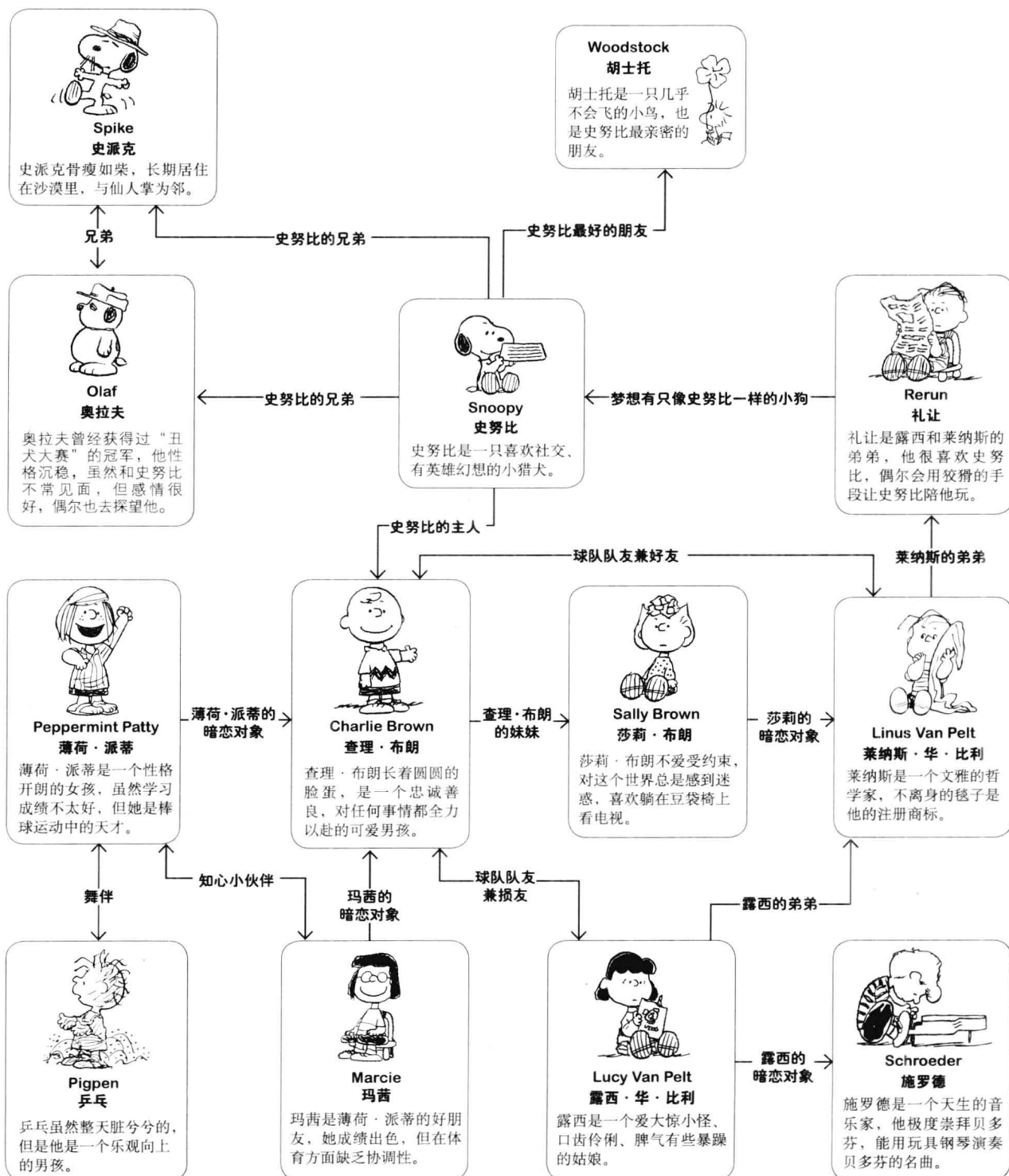
版权所有·侵权必究

史努比大事年表

1950年	10月2日,《花生漫画》开始每天在7种报纸上刊登。	1972年	冰上笨蛋舞蹈团电视特别节目——《史努比国际冰上笨蛋演出》播出。
1952年	1月6日,《花生漫画》周日版发行。 第一本漫画集出版,由莱因哈特公司发行。	1973年	舒尔茨在旧金山获得“年度大哥哥奖”。 美国政府以史努比作为节约能源宣传标志。 舒尔茨以电视特别节目《查理·布朗的感恩节》获得艾美编剧奖。
1955年	查尔斯·舒尔茨获得国家漫画学会的“鲁本奖”。	1974年	舒尔茨担任帕萨迪纳玫瑰花车大游行的总领队。
1958年	耶鲁大学命名舒尔茨为年度漫画家。	1975年	电视特别节目《运动精神可佳的查理·布朗》获得艾美奖。
1960年	获得全国教育学会的“校钟奖”。 贺轩贺卡公司出版一系列《花生漫画》人物卡片。	1976年	电视特别节目《查理·布朗,生日快乐》获得艾美奖。
1962年	决心公司出版《抱小狗真快乐》。 全国卡通学会颁发“年度最佳幽默漫画”奖。	1978年	舒尔茨被蒙特利尔的“国际幽默厅”命名为年度漫画家。
1963年	印第安那州的安德林学院颁发荣誉学位。	1980年	电视特别节目《查理·布朗,人生如戏》获得艾美奖。
1964年	约翰·诺克斯公司出版罗伯特·肖特所作的《史努比的福音》。 查尔斯·舒尔茨第二次获得全国漫画学会的“鲁本奖”。	1983年	电视特别节目《查理·布朗,我们学到了什么》获皮巴第奖,其原因是“杰出的道德公众服务广播”。
1965年	4月9日,《花生漫画》漫画登上《时代》周刊封面。 电视特别节目《查理·布朗过圣诞》赢得艾美奖、皮博迪奖。 10月10日,“红色男爵”系列故事加入。	1984年	《花生漫画》因在2000种报纸上刊登而创吉尼斯世界纪录。
1966年	舒尔茨获得加州圣玛莉学院的人文荣誉博士学位。 电视特别节目《查理·布朗与南瓜大王》播映。	1985年	奥克兰博物馆《花生漫画》展区的“查尔斯·舒尔茨的艺术展”开幕。
1967年	纽约艺术指导人协会向舒尔茨颁发“成就证书”。 3月17日,史努比与查理·布朗登上《生活杂志》封面。 3月7日,舞台剧《查理·布朗,你是个好人》在非百老汇主流剧院上演,持续4年。	1989年	舒尔茨授权瑞塔·格雷丝莉·约翰逊撰写的传记《老天爷》出版。
1969年	史努比与查理·布朗登上阿波罗10号太空船。 4月12日,露西与史努比登上《星期六评论》封面。 圣塔罗莎的“红木帝国冰宫”开幕。	1990年	舒尔茨获法国文化部颁发的“文化艺术奖”。 巴黎卢浮宫举办“流行史努比”展览。 华盛顿国家历史博物馆举办“这是你的童年,查理·布朗——美国文化中的儿童,1945年至1970年”展览。
1970年	史努比加入“冰上笨蛋”冰上舞蹈团。	1992年	蒙特利尔艺术博物馆举办“史努比——大师之作”展览。 意大利文化部授予舒尔茨“成就奖”。
1971年	6月17日成为圣地亚哥的“史努比日”,舒尔茨获得该市的钥匙。 史努比出版《暴风雨的黑夜》(霍特·莱茵哈特、温士顿联合出版)。 史努比、查理·布朗、莱纳斯、露西与胡士托登上《新闻周刊》封面。 史努比加入“假日冰宫”冰上舞蹈团。	1995年	为庆祝《花生漫画》诞生45周年,休斯顿宇航中心举办“月球之旅——向舒尔茨致敬”展览。
		1996年	好莱坞星光大道新增一颗星,以向舒尔茨致敬。
		1997年	作曲家爱伦·兹维里奇的作品《花生村画廊》在卡内基音乐厅首演。
		1999年	新版《查理·布朗,你是个好人》在百老汇上演。

史努比和他的伙伴们

THE PEANUTS GANG





1953

这一年，史努比漫画世界里首次出现了爱情故事：“大惊小怪姑娘”露西爱上了音乐家施罗德，并毫无节制地试图引起他的注意。在明显的单相思中，露西毫无倦意地、执著地倚在他的玩具钢琴旁，以各种她可能想到的爱的方式守望着单方面的爱情，包括撒野、讽刺，当然还有温柔的呵护。

和他的主人命运相似，史努比在这一年里也开始面临各种侮辱，而他也逐步发展出一系列反抗不满的方式：狂吠、不理睬、搞破坏，等等……

史努比漫画全集 1953年

THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY



●新年快乐



●祝大家!



●呜……抽泣……



●你的小弟弟为什么哭呢? 他在看悲伤的节目吗?



●不是……
●咔哒!



●他只是觉得很沮丧, 因为不知道
怎么打开电视……
●啊……



●如果说有什么事是我无法忍受的, 那就是叫我喝清汤!



●喝熊汤^[1]?!

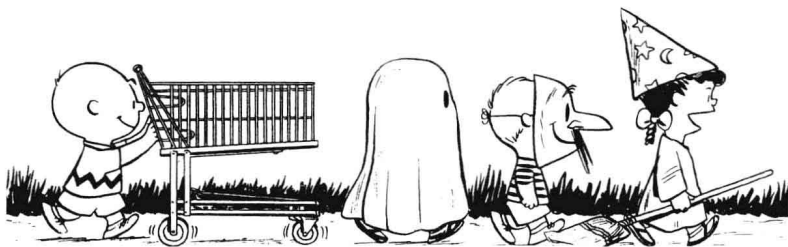


●对呀……家里连一片饼干都没有……



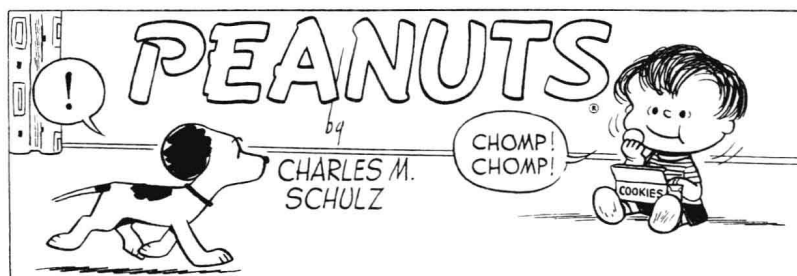
●所以我得喝清汤!

注[1]: bare (无装饰的) 和bear (熊) 发音相同。



不给糖就捣蛋……钱或吃的都可以!

最快速度！



● 嘎嘣！嘎嘣！
● 饼干



● 吧嗒、吧嗒。



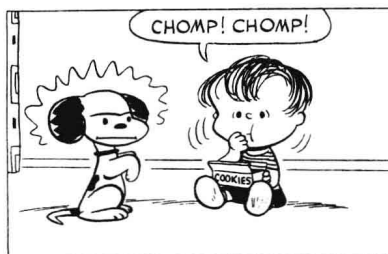
● 嘎嘣！嘎嘣！



● 汪？
● 嘎嘣！



● 汪？
● 嘎嘣！嘎嘣！



● 嘎嘣！嘎嘣！



● 汪！



● 嘎嘣！嘎嘣！



- 查理·布朗，可以帮我做个奶油面包三明治吗？
- 噢，烦死了！



- 不要切！不要切！



- 这样就好了……只要折一下就好。
- 唉！



- 如果把它们切开，什么味道都没了！



- 哐唧哐唧哐唧哐唧！



- 那是什么？！
- 听起来像是一群大象！……或者是坦克大队！



- 朝我们这边来了！
- 我们被困住了！！
- 哐唧哐唧哐唧哐唧！



- 每年冬天都这样……女孩儿都穿上保暖靴！
- 哐唧哐唧哐唧哐唧！



- 真丢脸！



- 你怎么了？
- 我这辈子的脸都丢光了！



- 他们说以前从来没有发生过这种事。



- 我刚刚被幼儿园赶出来了！



- 我要下去！



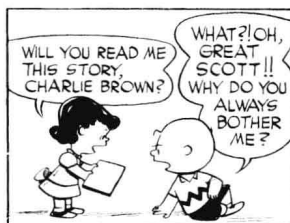
- 求人家也不是这样讲话的！



- 拜托，妈妈，我可以下去吗？



- 除非你把牛奶喝完！



●查理·布朗，可以念这个故事给我听吗？
●什么？！噢，我的天哪！！你为什么老是来烦我啊？



●从前从前有3只熊他们去森林里散步然后有个小女孩跑来了然后……



●她在小熊的床上睡着了然后当这3只熊回家时小女孩就跑掉了！讲完了！！



●真是谢谢了！



●查理·布朗，可以念给我听吗？



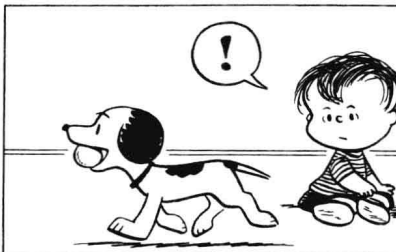
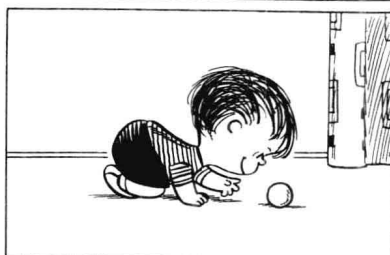
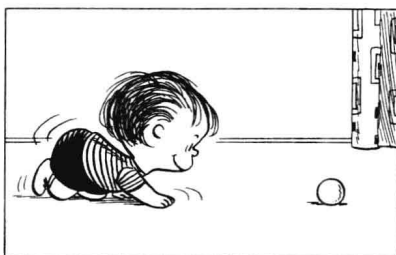
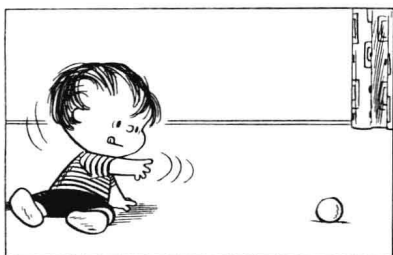
●“贝多芬在1770年12月16日生于普鲁士的波昂，他的父亲……”



●等等……让我看一下……



●我弄错了……这是施罗德的书。



●梆！



•你知道吗，只要再过347天就到圣诞节了。



•怎么会不知道？而且接下来马上就是新年了。



•真不可思议！



•不知道时间都跑哪儿去了……



•你好……施罗德吗？我打电话来邀你参加我的派对……



•我在想，不知道你能不能带钢琴来，为我们演奏……你可以？太好了……



•我还邀请了一个人来拉手风琴，我相信你跟他……



•喂？喂？



•你不喜欢我！



•这就是问题所在……你就是不喜欢我！！



•当然喜欢啊，查理·布朗……我喜欢你……真的很喜欢……
•好吧，也许你有点喜欢我……



•可是我知道，你觉得我不完美！



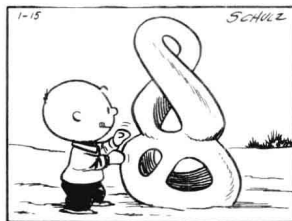
•真老套！一点儿想象力都没有！



•俗气！真是俗气！



•真不知道社区的小孩子到底怎么了……





●我讨厌上学!



●那你为什么不待在家里?
●噢,我觉得不该那样做……



●我们老师每天都那么辛苦地准备好多东西……



●我觉得有那么点义务要上学!



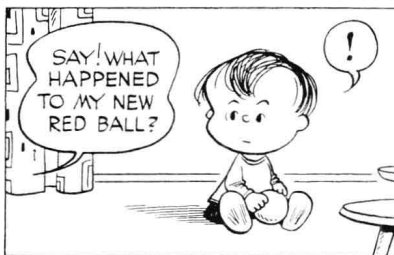
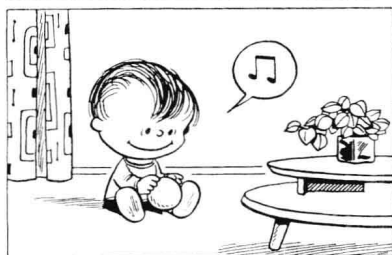
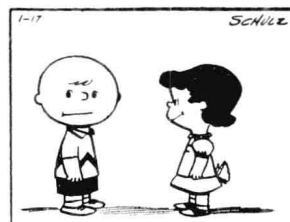
●你绝对猜不到我要送你什么生日礼物……



●说真的,我觉得你再猜一百万年也猜不到!



●再猜一百万亿年都猜不到!
●一根跳绳!



●啊!我那个新的红球呢?



●查理·布朗,你看到了吗?
●也许在隔壁房间里……我去看看……



●嗯,没错……果然在这里……我来拿……



●呜!汪汪!嗷呜!



●露西,我搞错了……这个房间没有球……真的没有!

史努比漫画全集 1953年

THE CLASSIC COLLECTION OF SNOOPY



●露西，最近有没有去幼儿园？



●有啊，我已经回去上学了。
●好玩吗？



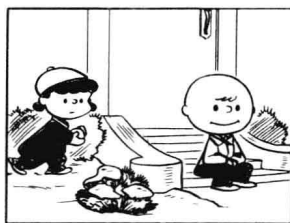
●好玩吗?! 我们每天就只是在玩、玩、玩、玩、玩、玩……



●我这辈子从没这么厌烦过!



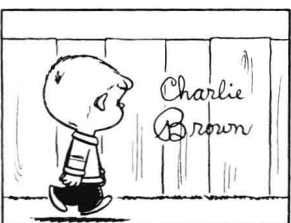
●唉!



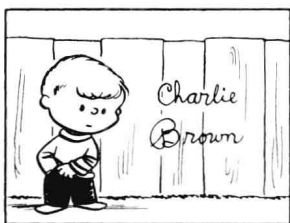
●扑通!



●别生气……你是我今天第一个打到的人!



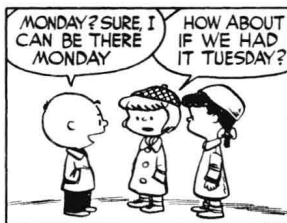
●查理·布朗



●施罗德



●查理·布朗，你星期一可以来参加我们的派对吗？



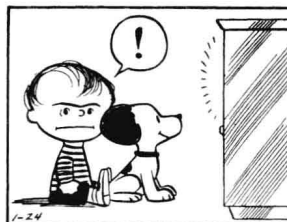
●星期一？当然好啊，我星期一可以！
●如果我们星期二举行呢？



●不行啊，如果是星期二就不能去了。
●就这么决定了……



●我们会在星期二举办派对！



●喵！



●1, 2, 3, 4, 5……



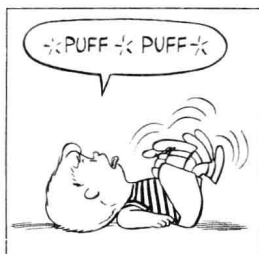
●16, 17, 18……



●91……92……



●93……94……



●呼！呼！



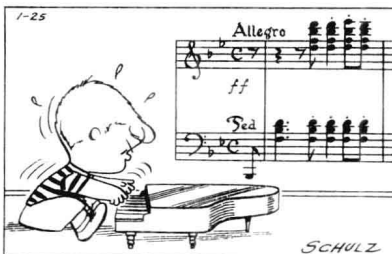
●呼！呼！



●气喘吁吁……



●嘎啍！嘎啍！



史努比漫画全集 1953年

THE CLASSIC COLLECTION OF SNOOPY



• 等你结婚的时候，你就得冠夫姓，对吧？



• 是啊，我想是吧……
• 查理·布朗太太……



• 老好人查理·布朗太太……



• 不……我就是无法想象！



• 施罗德，你在弹什么啊？



• 露西，这是《花之圆舞曲》……

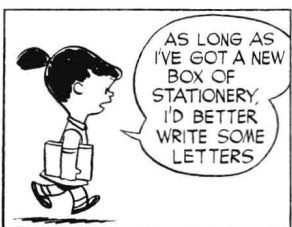


• 它出自《胡桃夹子组曲》。



• “小甜心”！他叫我“小甜心”！！
我这辈子从没这么开心过！^[1]

注[1]: suite (组曲) 和sweet (甜心) 发音相近。



• 既然我有一整盒新的信纸，就来写些信吧。



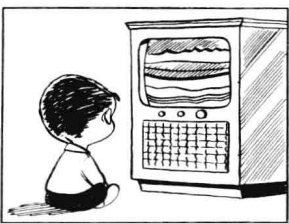
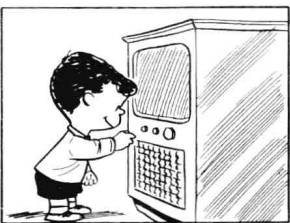
• 查理·布朗，你有橡皮擦吗？
• 没有，我从来不觉需要那种东西……



• 看吧，这完全是有没有做好计划的问题……像我这样从来不会犯错的人就……



• 砰！



• 你为什么没有在学校？



•查理·布朗，你喜欢我的新娃娃吗？



•我用你的名字帮他命名了。
•真的吗？好荣幸啊！



•真的……真的好荣幸！



•查理·布朗，看招！



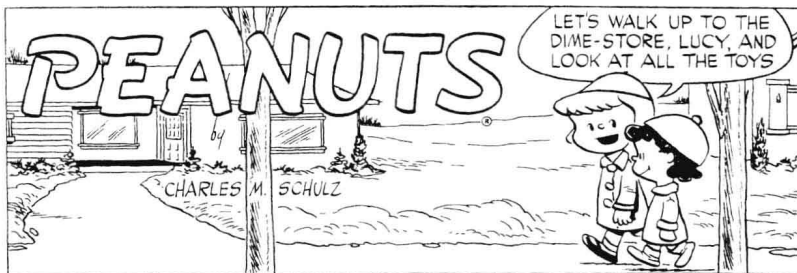
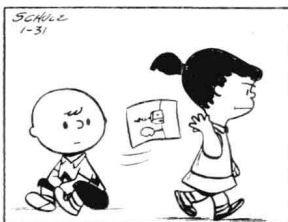
•查理·布朗，看看我画的画。



•我一直都很会画图……有一次我画了一棵树，看起来就像真的一样……



•我还画过很多东西，都画得很棒呢……对了，前不久有一天我……



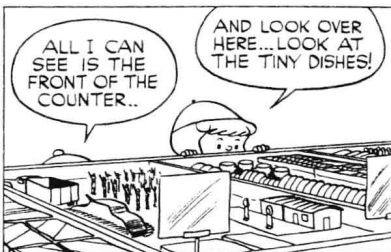
•露西，我们走路去平价商店，看看那里的玩具吧。



•我想，就算不能买任何东西也会很好玩。



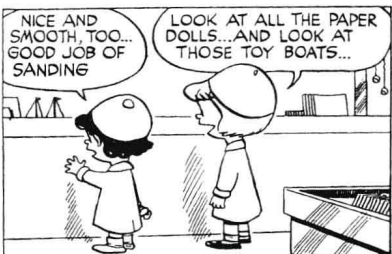
•看这边，露西……看这些小玩偶！



•我只看得见柜子前面……
•再看这边……看这些小小的盘子！



•说真的，最近他们用了很好的木材……
•哇……再看看这里……



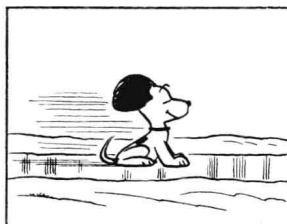
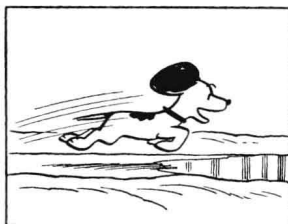
•细致又平滑……磨光工作做得真好。
•你看这么多纸娃娃……还有玩具船……



•我发现他们用螺丝钉取代钉子……真是个好主意……
•这里有些小飞机，那里还有一台小消防车！



•露西，改天一定要再来，唔？
•那当然……大概4年后再找我吧！



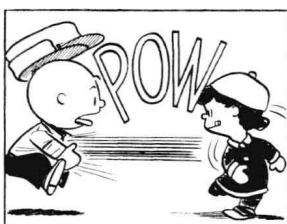
●砰！砰！！砰！



●查理·布朗，你介意我用这颗雪球砸你吗？



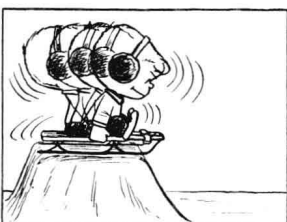
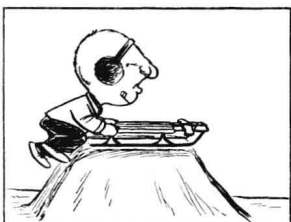
●尽管丢吧……我还没见过哪个女孩儿力气很大的……大部分女孩儿都只是……



●砰！



●我一直在练习！



●我每天都练习10个小时。



●我会弹贝多芬和勃拉姆斯写的每一首曲子，再加上一大堆巴赫和巴托克的作品。



●昨天晚上，我在电视上看到有人用鼻子弹钢琴……



●那又有什么用？



●说话啊，史努比！说“破哇”。



●噢，天哪！为什么我老是得遭受这种待遇？！
●可恶！



●他说：“说话啊……说破哇……”而我会得到什么好处？



●一小块别人已经咬过的糖果！